

Declaration on Base Erosion and Profit Shifting

Meeting of OECD Council at Ministerial Level
Paris, 29-30 May 2013

WE, THE MINISTERS AND REPRESENTATIVES of Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Indonesia, Ireland, Israel, Italy, Japan, Korea, Luxembourg, Mexico, the Netherlands, New Zealand, Norway, Poland, Portugal, the Russian Federation, the Slovak Republic, Slovenia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, the United Kingdom, the United States and the European Union;

CONSIDERING that international investment is of major importance to the world economy, and has considerably contributed to the development of our countries and that multinational enterprises and the taxes they pay play an important role in this process;

CONSIDERING that base erosion and profit shifting (BEPS) constitutes a serious risk to tax revenues, tax sovereignty and the trust in the integrity of tax systems of all countries that may have a negative impact on investment, services and competition, and thus on growth and employment globally;

RECOGNISING that beyond the existing problem of tax compliance, governments lose substantial corporate tax revenue because of international tax planning that has the effect of artificially shifting profits to locations where they are subject to a more favourable tax treatment;

MINDFUL that BEPS is a pressing and current issue not only for industrialised countries but also for emerging and developing ones and it is now very high on the agenda of numerous jurisdictions;

WELCOMING the OECD report on *Addressing Base Erosion and Profit Shifting* which recommends the development of an action plan to address BEPS issues in a comprehensive manner and

NOTING WITH SATISFACTION that the OECD is developing a Comprehensive Action Plan (CAP) to address BEPS;

FURTHER WELCOMING the fact that in the Los Cabos meeting on 18-19 June 2012, the G20 Leaders referred to “*the need to prevent base erosion and profit shifting*” and stated that they would “*follow with attention the ongoing work of the OECD in this area*”, and NOTING WITH SATISFACTION that G20 finance ministers welcomed the OECD report at their Moscow meeting on 15-16 February 2013 and declared to be “*determined to develop measures to address base erosion and profit shifting, take necessary collective actions and look forward to the comprehensive action plan the OECD will present to [them] in July*”:

税源の浸食および利益移転に関する宣言

閣僚理事会
2013年5月29－30日パリ

アルゼンチン、オーストラリア、オーストリア、ベルギー、ブラジル、カナダ、チリー、デンマーク、エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、ギリシャ、ハンガリー、アイスランド、インドネシア、アイルランド、イスラエル、日本、韓国、ルクセンブルグ、メキシコ、オランダ、ニュージーランド、ノールウェイ、ポーランド、ポルトガル、ロシア連邦、スロバキア、ソルベニア、南アフリカ、スペイン、スウェーデン、スイス、トルコ、英国、アメリカ合衆国、及び EU の閣僚理事会は、

海外投資が世界経済における主要な重要事項であり、各国の開発へ貢献してきており、多国籍企業と彼らが納付する税は、その過程において重要な役割を果たしていることを考慮し；

税源の浸食と利益の移転 (BEPS) が、税収、課税主権と全ての国々の税制の全体への信頼に対して重大なリスクをもたらし、其れは投資、サービス及び競争に対してマイナスの影響を与え、又そのような形で、世界的な成長と雇用についてもマイナスの影響を与える可能性があることを考慮し；

これまでの税の適正性の問題を超えて、その利益を税の優遇をしているところへ移転する効果がある国際的なタックスプランニングにゆえに、国の法人税収のかなりのものを失うということを認識し；

BEPS が先進国だけにとどまらず新興国及び発展途上国にとっての喫緊の現在の問題であり、其れは多くの問題の中でも最優先の議題であることに注意し；

BESP の問題に総合的な観点から取り組む行動計画の策定を勧告している BESP に関する OECD の報告を歓迎し；

OECD が BESP に取り組む総合的行動計画を策定していることに満足感をもって注目し；

2012年6月18－19日のロスカボスの会合で、G20のリーダーの皆さんが、BESPの防止することの必要性を喚起し、この問題のOECDの作業の継続を注意をもってフォローすると述べておられることを大いに歓迎し、

G20の財務省の閣僚が2013年の2月15－16日のモスクワの会合でOECDの報告を歓迎されて、BESPへの取り組みを策定し、必要な共同による行動をとり、OECDが7月に提示する予定の総合的な行動計画を楽しみにしていることが宣言されたことに満足感をもって注目します。

<ol style="list-style-type: none"> 1. DECLARE that there is a pressing need to address BEPS and to work towards a level playing field in this area. 2. AGREE that national authorities should collaborate in evaluating the issues and developing potential solutions to address the challenges raised by BEPS. 3. DIRECT the development of a CAP that takes into consideration the need to encompass all the different aspects of the issue, in particular the fact that in some circumstances corporations and other legal persons take advantage of asymmetries in domestic and international tax rules thus resulting in “double non-taxation” or very low effective taxation. 4. ENCOURAGE efforts to develop proposals (as identified in the OECD report on <i>Addressing Base Erosion and Profit Shifting</i>) on possible: <ul style="list-style-type: none"> • Instruments to put an end to or neutralise the effects of hybrid mismatch arrangements and arbitrage. • Improvements or clarifications to transfer pricing rules to address specific areas where the current rules produce undesirable results from a policy perspective. The current work on intangibles, which is a particular area of concern, would be included in a broader reflection on transfer pricing rules. • Updated solutions to the issues related to jurisdiction to tax, in particular in the areas of digital goods and services. These solutions may include a revision of treaty provisions. • More effective anti-avoidance measures, as a complement to the previous items. Anti-avoidance measures can be included in domestic laws or included in international instruments. Examples of these measures include General Anti-Avoidance Rules, Controlled Foreign Companies rules, Limitation of benefits rules and other anti-treaty abuse provisions. • Rules on the treatment of intra-group financial transactions, such as those related to the deductibility of payments and the application of withholding taxes. • Solutions to counter harmful regimes more effectively, taking into account factors such as transparency and substance. 5. URGE the OECD Committee on Fiscal Affairs (CFA) to proceed speedily on the elaboration and agreement of a CAP to be shared with all relevant instances and stakeholders and on its implementation. 6. UNDERLINE the need to take forward such CAP in a timely and inclusive manner and to ensure that all relevant countries will participate in such further work on an equal footing. 7. INVITE the Secretary-General of the OECD to report on progress in developing and taking forward the CAP at the 2014 Meeting of the Council at Ministerial level and at other international fora as appropriate. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. BEPSに焦点を当て、この分野での運動場の照準に向かって作業を進める強い必要性が存在することを宣言する 2. 各国は問題を評価しBEPSにより引き起こされる挑戦に焦点を当てる潜在的な解決を開発することで協力することに同意する。 3. 特にある状況下では法人と法律の専門家が国内と国際との非対称を利用するという事実がそのように2重の非課税もしくは非常に低い課税状態をもたらす問題の全ての異なる観点を含むことの必要性を考慮に入れた総合行動計画 (CAP) を策定することを命ずること。 4. (OECDの報告で明らかにされたBEPSのような) 予想される提案をつくりあげる努力を促進すること。 <ul style="list-style-type: none"> • 複合的ミスマッチの調整と調停の効果を無くすか中和する方法 • 現在の制度が、政策の観点から望ましくない結果を作り出す特定の分野に焦点を当てる移転価格のルールに対しての改正もしくは明確化 無形資産についての現在の作業、それは特別の関心分野であり移転価格のルールへの幅広い影響に含まれるであろう。 • 税の所管、特にデジタル商品とサービスの分野における所管に関する問題への新しい解決策 • 過去の項目への補完としてのもっと効果的な回避反対の対策 回避の予防策は、国内法に含めるか国際的な手段に含めることができる。 これらの対策の例として、一般的回避防止規定、外国企業の管理規則、利益規定その他の条約違反乱用規定の制限等を含みます。 • 支払いの費用控除性や源泉税の適用のような、企業グループ内での金融取引の取り扱いについての規制 • 透明性と内容のような要素を考慮に入れての、有害な仕組みにもっと効果的に対処する解決策 5. OECD 財政委員会に対し、すべての関連性のある事例と利害関係者を共有する CAP の詳細と、その実行について迅速に処理することを急がせること。 6. そのような CAP を早期に包括的に推し進め、全ての関係諸国がそのような更なる作業に対等な関係で参加することの必要性を強調する 7. OECD の事務局が、2014 年の閣僚理事会やその他の国際的な場所で必要に応じて CAP を確立し促進することでの進展について報告することを勧めます。
--	--